



**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions  
Travaux publics et Services gouvernementaux  
Canada**  
**The Cambridge Building**  
**3 Queen Street/ 3, rue Queen**  
**Charlottetown, PEI C1A 4A2**  
**Bid Fax: (902) 566-7514**

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

All enquiries are to be submitted in writing to the Contracting Authority, Crystal Bysterveldt, either by facsimile or by e-mail at:  
crystal.bysterveldt@pwgsc.gc.ca.

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Commercial Acquisitions (PEI)  
The Cambridge Building  
3 Queen Street/3 rue, Queen  
Charlottetown, PEI C1A 4A2

<b>Title - Sujet</b> Grass/Landscaping - St. Eleanors, PE	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W6837-175299/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W6837-175299	<b>Date</b> 2017-02-09
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$PEI-001-4035	
<b>File No. - N° de dossier</b> PEI-6-39155 (001)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2017-02-16</b>	
<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Atlantic Standard Time AST	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b>	
<b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Bysterveldt (PEI), Crystal	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> pei001
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (902) 940-7122 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (902) 566-7514
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

Les changements suivants aux documents d'appel d'offres entrent en vigueur immédiatement. Cet addenda fera partie des documents contractuels.

## **CLÔTURE DE L'APPEL D'OFFRES**

Veillez prendre avis que la date limite de réception des soumissions dû le mardi 14 février 2017 est reportée à:

**14h00 le jeudi le 16 février 2017**

Le présent addenda vise à présenter les réponses suivantes aux questions posées par les soumissionnaires.

Q1

Nous avons besoin d'éclaircissements afin d'établir les prix de la catégorie de services à la page 16 de l'appel d'offres. Dans la portée des travaux (page 3 du devis), il est indiqué « tondre la pelouse toutes les deux semaines ». Toutefois, sur le formulaire de la soumission, on exige un « tarif mensuel pour la tonte de pelouse ».

Est-ce le gazon doit être coupé une ou deux fois par mois?

R1

- a) Il faut tondre la pelouse toutes les deux semaines.  
Source : Document de l'appel d'offres, annexe F, Énoncé des besoins, Section 00 21 13, Instructions aux soumissionnaires, PARTIE 1, GÉNÉRALITÉS, paragraphe 1.12, PORTÉE DES TRAVAUX, alinéa .2 :

*« L'entrepreneur doit effectuer les travaux suivants :  
.1 tondre la pelouse toutes les deux semaines entre la mi-mai et la fin du mois de septembre dans l'aire ombrée en gris présentée à l'annexe A; (...).»*

- b) Source : Document de l'appel d'offres, annexe B, Base de paiement :

Les coupes toutes les deux semaines, indiquées dans l'alinéa (a).1 ci-dessus, sont comprises dans le prix mensuel requis dans l'article 1 de la Base de paiement.